

Istria, Croazia

# Parenzo

*Sei tu a completarci*



Ente per il turismo  
della città di Parenzo

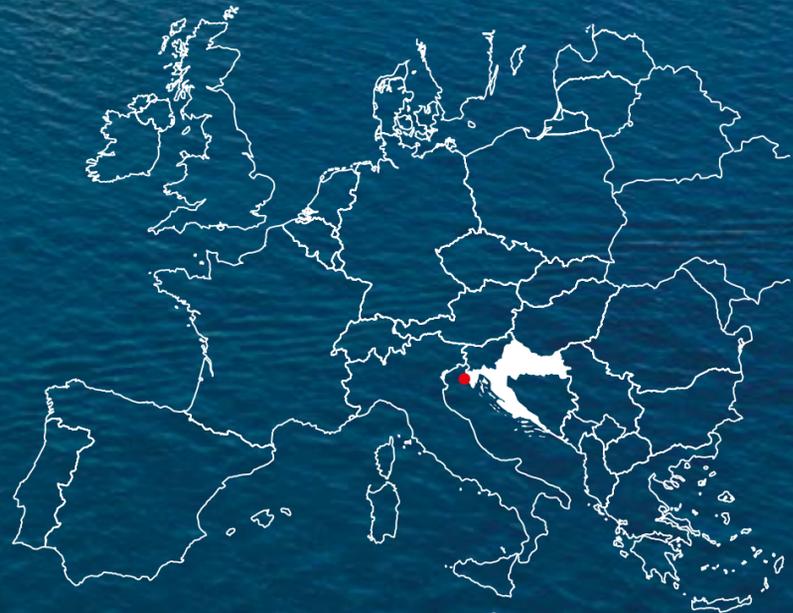


## Parenzo,

il luogo in cui si fondono i valori della tradizione e dell'innovazione del Mediterraneo moderno. Il fascino del centro storico con i suoi mosaici ed i monumenti come patrimonio dell'UNESCO, la tradizione di produzione del vino e dell'ulivo, le varietà locali e gli ingredienti ereditati e conservati, le baie silenziose, la lunga costa e l'entroterra verde sono ciò che abbiamo ereditato e che custodiamo con cura. Ma il pilastro su cui è fondato il nostro passato e su cui si basa il nostro futuro è l'arte del benvenuto che risale al lontano 1845, anno in cui Parenzo fu inserita nelle destinazioni turistiche ed in cui fu pubblicata la prima guida turistica con la descrizione della città.

A scenic view of a coastal town with colorful buildings and several white yachts docked in the harbor under a blue sky. The buildings are multi-story with various architectural styles, including arched windows and balconies. The water is a deep blue, and the sky is a clear, bright blue with a few wispy clouds. The overall atmosphere is bright and sunny.

**Sono più di  
150 anni che  
questa città si  
sta preparando  
al tuo arrivo**



# Parenzo

## Istria, Croazia

- città mediterranea, costa occidentale della penisola istriana, Croazia
- tradizione turistica dal lontano 1845
- Basilica Eufrasiano – patrimonio dell'umanità con mosaici di pregio sotto la tutela dell'UNESCO
- 20.000 abitanti circa
- 37 chilometri di costa
- più di 3.850 ore annuali di sole
- d'estate la temperatura del mare tocca i 28 °C
- agosto è il mese più caldo con i suoi 30 °C
- inverni miti
- 21 spiagge contrassegnate dalla Bandiera blu, simbolo internazionale di salvaguardia del mare e delle coste (il 20% di tutte le Bandiere blu in Croazia!)



**ALCUNI DEI MOSAICI  
CONOSCIUTI A LIVELLO  
MONDIALE CHE ABBEL-  
LISCONO LA NOSTRA  
CITTÀ RISALGONO AD-  
DIRITTURA AL III SE-  
COLO. ALTRI INVECE,  
VENGONO COMPOSTI  
APPENA CON IL TUO  
ARRIVO. SONO MOSAI-  
CI CHE CREANO SEN-  
SAZIONI, TESSERE CHE  
COMPLETIAMO DI GIOR-  
NO IN GIORNO ATTEN-  
DENDO IL TUO ARRIVO.**

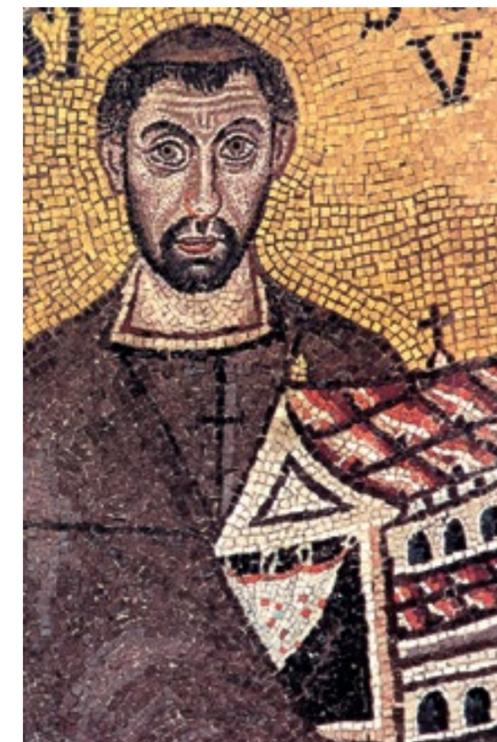
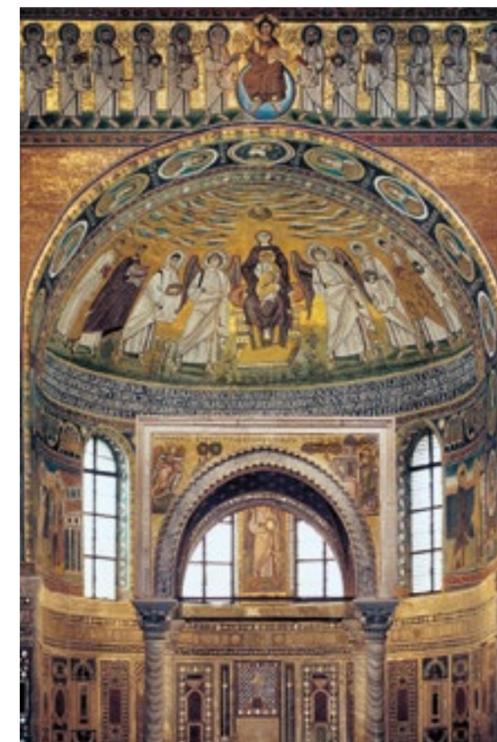
## **Indice**

Parenzo, centro storico	12
Attività	24
Gite ed escursioni	42
Spiagge	48
Gourmet	52
Divertimento	60
Alloggio	68



# Ad attenderti sarà una passeggiata lunga due millenni

Nel centro storico circondato da mura e da torri, situate su di una penisola immerse nel mare, le fondamenta risalgono all'antichità...



Il complesso della Basilica Eufrasiana con i rispettivi mosaici considerati fra alcuni dei più bei monumenti meglio conservati dell'epoca altobizantina nel Mediterraneo. L'attuale basilica venne eretta nel VI secolo sul sito di una chiesa paleocristiana durante la reggenza del vescovo Eufrazio e dell'imperatore Giustiniano I. Nel 1997 viene inserita tra i patrimoni dell'umanità dell'UNESCO. Oltre ai reperti archeologici ed ai mosaici datati al III secolo, troviamo preziosi monumenti religiosi risalenti al paleocristianesimo, all'epoca altobizantina ed all'epoca medievale.



La storia della città risale a più di duemila anni fa, quando gli antichi Romani fondarono un municipio sulla penisola che, in seguito, ottenne lo status di colonia conosciuta come Colonia Iulia Parentium.



# Abbiamo intricato le vie di pietra per trattenerti di più

Le principali vie di Porenz, la via Decumana ed il Cardo Massimo (Decumanus e Cardo Maximus) conservano tutt'oggi l'antica e regolare disposizione geometrica delle città romane.



All'interno di ciò che furono le vecchie mura cittadine, vicino alla più antica piazza – quella di Marafor – sono conservati i resti di antichi templi e al ricco tesoro di monumenti appartengono anche la Casa romanica, la Casa dei Due Santi, la sala della Dieta Istriana, i palazzi gotici Zuccato, Manzin ed il palazzo situato in via Decumana 5, i palazzi barocchi Sinčić, Vergottini ed il palazzo neoclassico Polesini.

# Abbiamo incorniciato la storia in blu

All'uscita del centro storico abbiamo lasciato spazio a chilometriche passeggiate sul lungomare. La nostra costa, insieme alle isole, è lunga ben 37 chilometri.





# Abbiamo preparato per te un mare di attività

Parenzo ed i suoi dintorni offrono la possibilità di una vacanza attiva adatta a tutti. Infatti, sono stati aperti più di venti centri sportivo-ricreativi che offrono sia la possibilità di seguire delle lezioni guidate, sia quella di noleggiare le attrezzature per le diverse attività in mare e sulla terra ferma. D'altro canto, la natura e la storia, hanno creato terreni adatti a chi vuole godere di pace e serenità e a chi vuole esplorare.



Le piste ciclabili che abbiamo adattato volgono la loro vista ai templi antichi a sinistra ed al mare a destra. Portano lungo la costa parallela alle antiche vie romane ed alle viuzze che si aggirano attorno agli uliveti ed ai resti di antiche ville rustiche.



# L'erba è stata appena falciata

All'ingresso della Zelena Laguna si trova un campo da golf con l'area di partenza per il gioco lungo fino a 330 m<sup>2</sup>, il pitching green da 120 m<sup>2</sup> ed il putting green da 300 m<sup>2</sup> con 18 bandiere. E' possibile noleggiare le attrezzature e frequentare la scuola di golf.



# Il terreno è livellato: siamo pronti per la partita

Parenzo possiede circa 120 campi da tennis e alcuni di essi godono di una piacevole brezza poichè distano soltanto 10 metri dal mare. Vengono organizzate anche lezioni di tennis.



# Alla partenza ti attendono la freschezza del mare e del bosco

Sia sul lungomare o attorno al centro storico, saranno innumerevoli le piste che andrai a scoprire lungo i 44 chilometri che abbiamo adattato rendendoli percorribili per passeggiate, trekking, camminate o per le camminate nordiche. Oltre a queste, c'è ne sono numerose altre che potrai scoprire da solo.





# Il nostro vento è sempre favorevole

E' possibile praticare la barca a vela come ospite di regate oppure come principiante nelle nostre scuole, in maniera autonoma oppure con un allenatore, passando accanto alle mura cittadine, circumnavigando le isole oppure avviandosi in mare aperto. La bora che soffia da Nord porta un'arietta fresca e tempo soleggiato. Il vento caldo del Sud porta pioggia, la brezza del Maestrale soffia dal mare verso la terraferma. La città offre tre porti più piccoli, dai 100 ai 400 posti barca, con posti anche sulla terraferma.

# Abbiamo scoperto nuove prospettive

I centri per le immersioni sono attrezzati sia per le immersioni guidate che per la loro organizzazione, nonché per lezioni private o di gruppo. E' al fondale marino che dobbiamo la varietà e la bellezza della flora e della fauna, per i mistici relitti di navi affondate e per la maestosità delle barriere marine.



La funivia per lo sci nautico è l'unica nel raggio di molti chilometri. La pista è lunga 700 metri e la funivia ha ben sette marce adattandosi agli sciatori nautici più esperti come ai principianti, per i quali, naturalmente, verranno messi a disposizione degli istruttori professionisti!



A Parenzo, grazie a guide esperte, sia adulti che bambini possono scoprire la città, i boschi e la zona costiera in sella ad un cavallo.



Al poligono per le arrampicate speleologiche nei pressi della grotta Baredine, si imparano le tecniche di arrampicata e discesa servendosi di una corda e poi si accede al fantastico mondo sotterraneo della grotta. Esperienze speleologiche precedenti non sono necessarie!



La pista da go-kart dista pochissimo dalla città e con i suoi 600 metri di lunghezza e 7 di larghezza è stata ideata e costruita seguendo i più rigorosi standard internazionali di sicurezza del motorsport, tanto da offrire vetture e piste anche ai bambini!





Ogni anno organizziamo una serie di gare alle quali tutti sono i benvenuti: persone giovani e non, professionisti e anche chi si diletta nell'amatoriale... Offriamo maratone di nuoto professionali ed amatoriali, gare ciclistiche, regate, gare di rally, il triathlon... tutti questi eventi sono ben disposti nell'arco di tutto l'anno e hanno luogo in diversi posti all'interno del centro storico, sulle spiagge e nell'entro terra della città. Possono partire dai vigneti istriani e dagli uliveti per arrivare alla baie, alle piste sul lungomare per poi tornare indietro.



# Il capitano ha ideato una navigazione

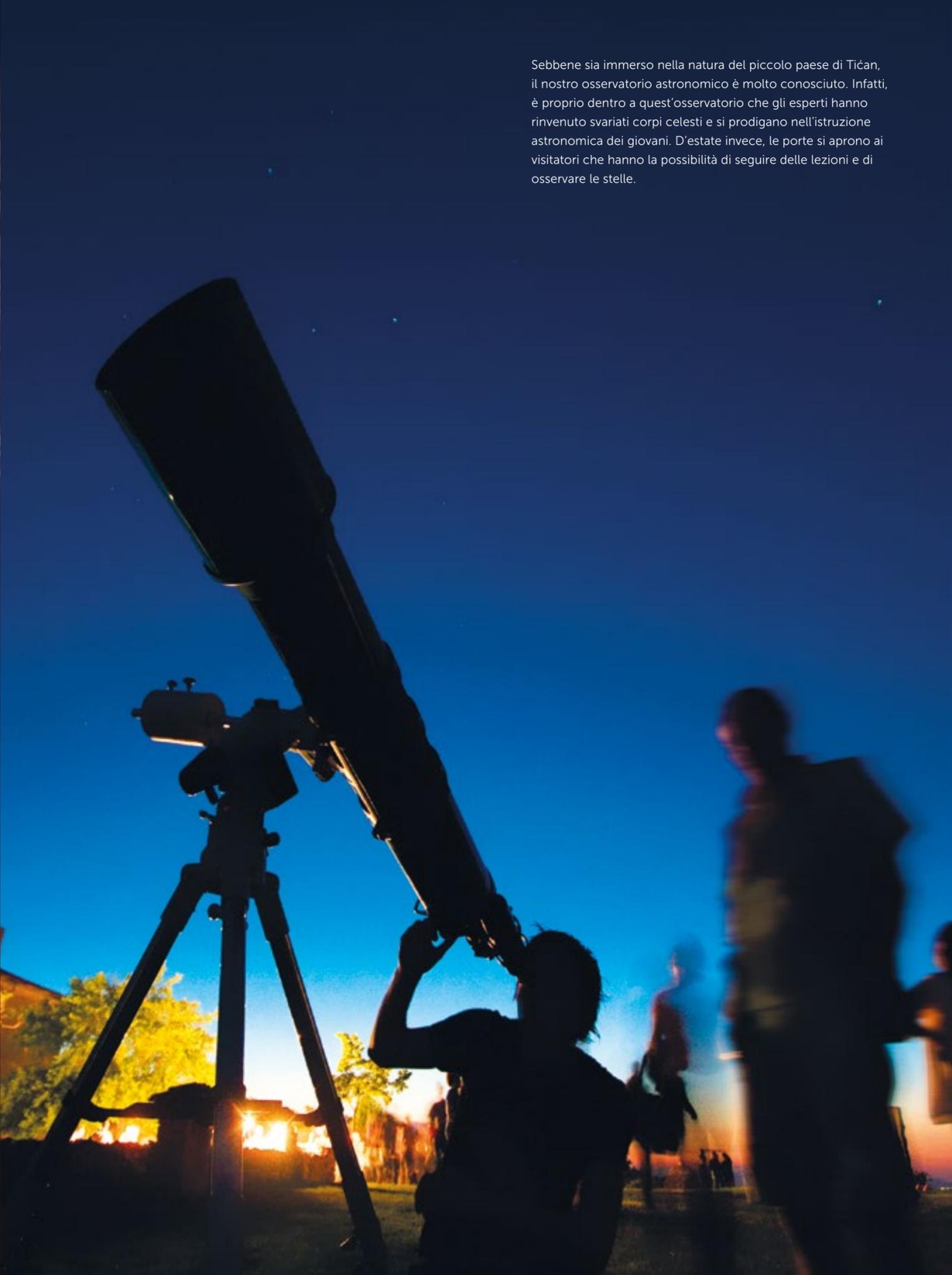
Regalati una gita fino al Canal di Lemme, a Rovigno e al parco nazionale delle isole Brioni all'insegna dell'allegria, della buona musica e del pesce appena pescato.



L'Aquarium Porec situato nel centro storico che con le sue 24 vasche avrà il piacere di presentarvi la vita subacquea ed i 70 abitanti diversi del Mare Adriatico.



Un monumento geomorfologico è sicuramente la grotta Baredine, profonda 132 metri, è un tesoriere di stalattiti, di stallagmiti e di sculture sotterranee in cui abita una specie animale endemica – il proteo.



Sebbene sia immerso nella natura del piccolo paese di Tičan, il nostro osservatorio astronomico è molto conosciuto. Infatti, è proprio dentro a quest'osservatorio che gli esperti hanno rinvenuto svariati corpi celesti e si prodigano nell'istruzione astronomica dei giovani. D'estate invece, le porte si aprono ai visitatori che hanno la possibilità di seguire delle lezioni e di osservare le stelle.



# Abbiamo riscaldato il mare ed allungato le giornate

In media, durante l'estate, Parenzò ha più di 10 ore di sole al giorno  
che permettono al mare di raggiungere anche i 28°C.



Valamar Pinia Hotel \*\*\*

Il nostro mare è pulito e le spiagge sono piacevoli. In ben ventun spiagge all'interno delle quali si trovano innumerevoli proposte di attività per grandi e piccini sventolano le Bandiere blu che rappresentano la garanzia internazionale di un'acqua limpida e pulita e dell'offerta di svariati servizi, nonché dell'indiscussa qualità del mare e delle baie nascoste. Qui ci impegnamo ininterrottamente da 25 anni a garantire la qualità del nostro mare!



**Abbiamo  
affettato il  
prosciutto  
e lasciato  
decantare il  
Terrano**

Sono le osterie i luoghi in cui la tradizione culinaria della nostra penisola viene riproposta così come se la ricorderebbero i nostri avi. In un ambiente autenticamente casalingo offriamo gustose minestre, la pasta fatta in casa con svariati sughi, la carne di bovino nostrano; affettato o il prosciutto e la pancetta e tagliamo il formaggio abbinato ai regali stagionali che la natura ci offre come gli asparagi, i funghi, i tartufi, la verdura raccolta nell'orto... il tutto seguendo rigorosamente le ricette delle nostre nonne.



I nostri ristoranti sono una fusione perfetta tra un ambiente di moda e una cucina innovativa che si impegna a fondere gli ingredienti della parte continentale della penisola con il meglio che il mare può offrire. Il pesce fresco, i crostacei e le cozze vengono preparati seguendo la tipica tradizione mediterranea ma, vincenti sono anche le combinazioni più coraggiose con il tartufo e gli altri frutti dei boschi istriani. A concludere questa storia saranno i vini di alta qualità: per i bianchi, la Malvasia istriana, lo Chardonnay con il Pinot o il Terrano, mentre, in rappresentanza dei vini rossi, ci sono il Refosco, il Merlot e il Cabernet Sauvignon.

Valamar Hotels & Resorts



**È su questa  
Malvasia  
che abbiamo  
impresso  
il tuo nome**

La Malvasia istriana è il vino più importante e diffuso sul nostro territorio.



La tradizione millenaria della coltivazione della vite della quale parlano persino i monumenti risalenti all'Impero romano ed il clima mediterraneo dalle estati lunghe e calde e dagli inverni miti e brevi, garantiscono la qualità dei nostri vini.

Le prime testimonianze scritte riguardanti la nostra penisola risalgono ai Greci tempi degli antichi Greci e Romani che ne parlano associandola all'olio di olive. Lo testimoniano i resti degli antichi oleifici e le anfore in cui si trasportava l'olio. Le odierne varietà hanno le radici in quei tempi antichi e l'olio istriano di oggi fa parte delle migliori guide enogastronomiche del mondo. Una decina dei nostri produttori si trova sulla guida dell'olio d'oliva dell'Istria e sono pronti a presentarvi i loro uliveti e il loro olio.



# Gli Inviti per il divertimento sono stati spediti

Durante la stagione estiva, sul territorio della nostra città giornalmente si trovano più di 120.000 visitatori. È allettante godere dell'allegria cittadina ma, grazie alla natura e alla costa lunga e frastagliata, è possibile nascondersi da tutti.





Di sera la città si anima e pulsa al ritmo della musica delle piazze e dei locali; la notte, i lounge bar posizionati sul mare godono di una brezza marina rinfrescante. Ci siamo cimentati in divertimenti ed eventi di ogni tipo; come degustazioni e feste che durano qualche giorno. Per chi volesse godere di pace e privacy, si lasci ispirare dal mare.





Le vie del centro storico hanno come scenario molti spettacoli e festival. Si suona il jazz al Lapidarium del museo, la musica classica nella Basilica Eufrasiana, si balla il folklore e si cantano le canzoni popolari. Le piazze diventano le case dei festival di strada e talvolta portiamo indietro le lancette dell'orologio, ritrovandoci nel XVIII secolo grazie alla Giostra, il festival con ambientazione storica.

# Abbiamo spalancato le finestre verso il mare

Le possibilità di alloggio nella zona di Parenzo sono molteplici: che siano alloggi intimi all'interno della città oppure alberghi e resort per famiglie, appartamenti e camere in case private oppure campeggi o bungalow, sarà comunque facile trovare ciò che più si rifà alle nostre esigenze e possibilità, non dimenticando che in qualsiasi posto alloggeremo saremo comunque vicini al mare.



Valamar Club Tamaris \*\*\*\*



Hotel Molindrio Plava Laguna \*\*\*\*

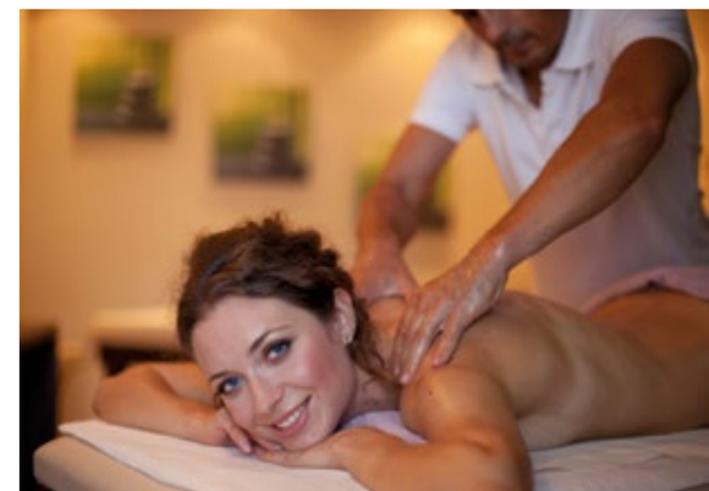
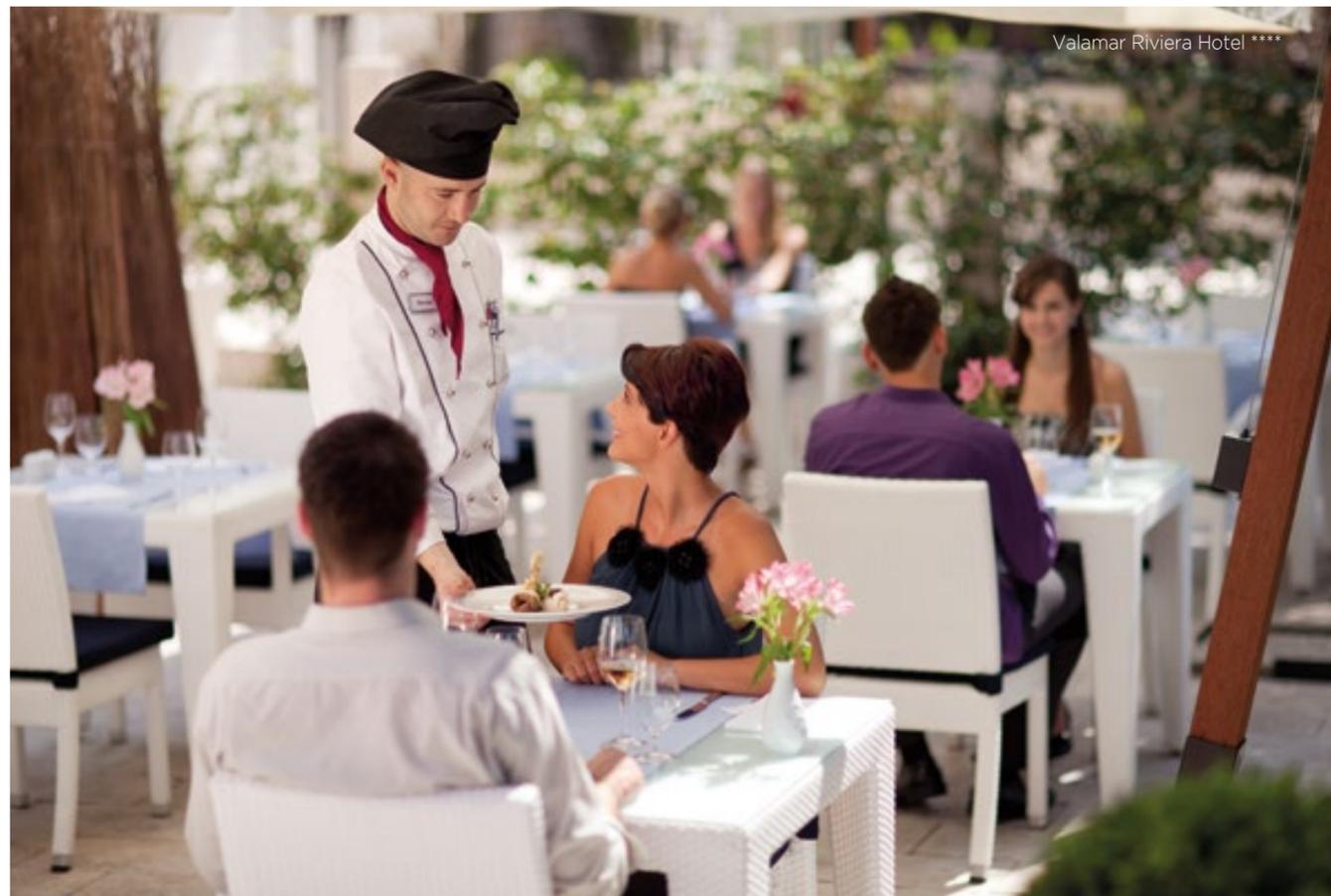


Hotel Parentium Plava Laguna \*\*\*



## Alberghi

Nel lontano 1910, venne aperto il primo albergo di Parenzo, ora divenuto vero e proprio simbolo del turismo parenziano. Oggi, ci sono una trentina di alberghi nella sola città, lungo la costa e sull'isola di San Nicola. Una parte degli alberghi è destinata alle famiglie con animazioni per grandi e piccini e attività volte a tutti i membri della famiglia; altri invece sono stati concepiti per il relax in solitudine o in coppia, accompagnato comunque da un'ottima gastronomia, dal lusso e da una svariata offerta di proposte wellness.





Villa, Village & Apartments Galijot Plava Laguna \*\*\*\*



Apartments Galijot Plava Laguna \*\*\*\*



Valamar Club Tamaris Casa Palma \*\*\*\*



Valamar Tamaris Villas \*\*\*\*



## Alloggi privati e complessi di appartamenti

Prendere in affitto un alloggio privato significa avere una vasta possibilità di scelta ed i proprietari essendo abitanti della zona, sapranno consigliare come scovare al meglio le mete nascoste. Camere ed appartamenti si trovano in case familiari lungo tutta la costa parentina ed i prezzi si differenziano in base alla grandezza e alla categorizzazione.

Un'ulteriore offerta valida sono la quindicina di complessi di appartamenti situati in riva al mare, nell'ombra dei verdi boschi e la maggior parte di essi offre animazione, piscine, terreni da gioco per bambini nonché spiagge attrezzate per lo sport con bar e ristoranti.

Camping Ulika \*\*\*\*



Kamp Lanterna\*\*\*



## Campeggi

Fare campeggio è da sempre simbolo di una vacanza libera e sfrenata nel cuore della natura, immersi nel verde e coccolati dal suono delle onde. Da noi tutto può diventare intimo se mescolato alla natura oppure alla comodità, con i divertimenti e le animazioni...



**Tutto è  
pronto per  
il tuo arrivo,  
perchè sei tu  
la tessera più  
importante del  
nostro mosaico.**  
*Sei tu a completarci*

**Impressum**

**Editore:** Ente Turistico della Città di Parenzo | **Per l'editore:** Nenad Velenik | **Testo:** Sonda, Visinada | **Concetto e creazione del catalogo e direzione artistica della fotografia:** Sonda, Visinada | **Fotografi del progetto:** Domagoj Kunić, Siniša Ustulica, Igor Šeler | **Fotografie cedute da:** Museo del territorio parentino (cartolina), Ente Turistico della Città di Parenzo (Jelena Prekalj, Vladimir Bugarin), Ente per il Turismo dell'Istria (Igor Zirojević), Osservatorio Tičan (Gregor Kervina), Università popolare aperta di Parenzo (Andi Bančić), Valamar Jazz Festival (Tatjana Genc), Plava laguna d.d., Resorts & Camping, Valamar Hotels & Resorts | **Traduzione e correzione del testo:** Interbiz, Parenzo  
**Stampa:** Tiskara Velika Gorica | **Tiratura:** 10.000 copie | **Anno:** 2014



# Parenzo

Ente per il turismo  
della città di Parenzo

*Sei tu a completarci*



[www.myporec.com](http://www.myporec.com)



**Tourist Office Poreč**

Zagrebačka 9, 52440 Poreč, Hrvatska

Tel: +385 52 451 293

e-mail: [info@myporec.com](mailto:info@myporec.com)

